

B) PAKET SEPARACIJE 3.500.000

C) TEKUĆA REZERVA (3%) 5.489.529

D) SERVISIRANJE DUGA

Multilateralala

Svjetska banka	72.300.000
IMF	5.600.000
EBRD	4.700.000
EVROFIMA	3.600.000
UKUPNO MULTILATERALA	86.300.000

Bilateralala

Pariski klub	27.300.000
Londonski klub	7.300.000
Ostala bilateralala	1.100.000
UKUPNO BILATERALA	35.700.000
Faktor korekcije	3.600.000
UKUPNO DUG:	125.600.000
UKUPNO PRORAČUN:	182.984.329

PREGLED

PRIHODA PRORAČUNA BOSNE I HERCEGOVINE

1. Prihodi od transfera sredstava iz Proračuna entiteta (članak 4.1. Zakona)	30.000.000
2. Ostali izvanredni prihodi (članak 4.3. Zakona)	20.000.000
3. Prihodi za servisiranje vanjskog duga i podršku Proračuna	132.000.000
UKUPNI PRIHODI:	183.000.000

27

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na sjednici Zastupničkog doma od 16. rujna 1997. godine i na sjednici Doma naroda od 16. rujna 1997. godine, usvojila je

ZAKON

O VANJSKOTRGOVINSKOJ POLITICI

Radi tehničkih grješaka došlo je do različitog sadržaja teksta (na hrvatskom, bosanskom i srpskom jeziku) Zakona o spoljnotrgovinskoj politici objavljenog u "Službenom glasniku BiH", broj 1/97 od 29. listopada 1997. godine.

Sadržaj teksta u ovom "Službenom glasniku BiH" je usklađen na sve tri jezičke verzije tako da se ovi tekstovi Zakona smatraju pravno valjanima i zamjenjuju tekstove objavljene u "Službenom glasniku BiH" broj 1/97 od 29. listopada 1997. godine kada je Zakon o spoljnotrgovinskoj politici stupio na snagu.

ZAKON

O VANJSKOTRGOVINSKOJ POLITICI BiH

GLAVA I

Temeljne odredbe

Članak 1.

1. Zakon o vanjskotrgovinskoj politici (u daljem tekstu: zakon) regulira temeljne elemente sustava za izvoz i uvoz roba i usluga i određuje uvjete za izvršavanje ekonomskih djelatnosti u inozemstvu i za izvršavanje gospodarskih djelatnosti od strane stranih fizičkih i pravnih lica u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: BiH).

2. U svrhe međunarodne trgovine, protok roba i usluga je slobodan.

3. Slobodni protok roba i usluga ne isključuje zabrane ili restrikcije na uvoz, izvoz ili tranzit, opravdane prema uvjetima definiranim u članku 6. stavak 2, članku 25. stavak 1. i članku 31. ovog zakona. Međutim, takve zabrane i restrikcije neće predstavljati sredstva proizvoljne diskriminacije ili bilo kakvu mjeru i teret jednakovrijednog učinka za međunarodnu trgovinu.

4. Zakon, također, utvrđuje pravila dosljedna međunarodnim obvezama koje proizilaze iz trgovinskih sporazuma za izvanrednu primjenu zaštitnih mjera i za zaštitu domaćeg tržišta od međunarodne nepravedne konkurencije, kao što su dumping i subvencije.

5. Zakon promiče postojeću i buduću gospodarsku suradnju BiH i njenih entiteta sa susjednim državama i međunarodnim organizacijama, sukladno odredbama Ustava Bosne i Hercegovine.

Članak 2.

1. Zakon je zasnovan na Ustavu Bosne i Hercegovine, koji predviđa nadležnost BiH za vanjskotrgovinsku politiku.

2. Unilateralne mjere u svezi sa vanjskom trgovinom i sporazumi sa trećim zemljama u pogledu vanjske trgovine su odgovornost institucija BiH.

Članak 3.

1. Smisleno ovom zakonu pod "vanjskotrgovinskom politikom" podrazumijevaju se jednoobrazna državna načela za primjenu svih unilateralnih mjera koje se tiču međunarodnog protoka roba i usluga, i za pregovore i zaključivanje svih sporazuma sa trećim zemljama, regionalnim ili međunarodnim organizacijama povezanim sa međunarodnom trgovinom.

2. Smisleno ovom zakonu pod "unilateralnim mjerama koje se tiču vanjske trgovine" podrazumijevaju se zaštitne mjere, kao i dašbine za antigamping i za antisubvencije.

3. Smisleno ovom zakonu pod "sporazumima sa trećim zemljama koji se tiču vanjske trgovine" podrazumijeva se svaki sporazum ili instrument u svezi sa međunarodnom trgovinom, a poglavito svaki trgovinski sporazum sa drugim zemljama, svaki sporazum sa Europskom Unijom, svako članstvo u carinskim unijama, na područjima slobodne trgovine i u Svjetskoj trgovinskoj organizaciji.

Članak 4.

1. Vanjskotrgovinsku politiku iz prethodnog članka ovog zakona utvrđuju organi BiH u suradnji sa nadležnim organima entiteta.

2. Entiteti će preuzeti sve odgovarajuće mjere, bez obzira da li su to opće ili posebne mjere, kako bi osigurali ispunjavanje obveza koje nastaju iz zakona ili koje su rezultat akcije koju su poduzeli organi BiH.

3. Organi BiH i nadležni organi entiteta dužni su međusobno surađivati u razmjenjivati sve informacije prijeko potrebne da se osigura ispunjenje obveza koje nastaju iz ovog zakona.

4. Nadležni organi entiteta ne mogu donositi mjere koje bi mogle ugroziti postizanje ciljeva ovog zakona.

Članak 5.

1. Smisleno ovom zakonu pod "entitetima" se podrazumijevaju Federacija Bosne i Hercegovine i Republika Srpska.

2. Sukladno ovom zakonu, vlade entiteta su na svojim odgovarajućim područjima kontrole i administracije odgovorne za propisnu administraciju i nadzor carinske teritorije i za urednu implementaciju carinskih zakona, carinskih propisa i drugih zakona i odredbi.

GLAVA II

Izvozni i uvozni re'imi

Članak 6.

1. Izvoz i uvoz roba je slobodan od bilo kakvih količinskih ograničenja ili drugih mjera istog učinka.

2. Odredbe stavka 1. ovog članka ne isključuju zabrane ili ograničenja međunarodnog prometa roba opravdane na temelju javnosti, morala, javne politike ili javne sigurnosti, zaštite zdravlja i 'ivotu ljudi, 'ivotinja ili biljaka, zaštite nacionalnih bogatstava koji imaju umjetničku, povijesnu ili arheološku vrijednost, ili zaštite industrijsko-komercijalne svojine, odnosno zarad eliminacije droga i otpadnih materijala.

3. Pored odredbi iz prethodnog stavka:

- izvoz i uvoz roba osigurat će se pod istim uvjetima na čitavoj teritoriji Bosne i Hercegovine;
- Vijeće ministara BiH, propisuje prema uvjetima ovog zakona da izvoz i uvoz određenih roba mo'e biti podlo'an carinskim pristojbama i drugim specificiranim uvjetima, uključujući zahtjeve za stastičke podatke.

4. Uvezena roba je podlo'na istim poreznim i zakonskim uvjetima koji su uvedeni za iste ili slične robe proizvedene u BiH.

5. Klasifikacija roba prema individualnim re'imima izvoza i uvoza, obujam ili vrijednost kvota, način, vremenski period, i uvjeti za njihovu kalsifikaciju bit će propisani od strane Vijeća ministara BiH.

6. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH (u daljem tekstu: Ministarstvo vanjske trgovine BiH) osigurava potreban broj bilateralnih i multilateralnih dozvola, kvota, kontigenata, detašmana i sl. za potrebe privrede BiH, suglasno potrebama entiteta i mogućnostima koje dozvoljavaju međunarodni ugovori. Raspodjela se vrši na entitete, a ovi na krajnje korisnike.

Članak 7.

1. Roba koja se uvozi mora biti sukladna standardima i tehničkim i kakvoćnim normama propisanim ili priznatim kao uvjet za njihovo stavljanje u promet i/ili uporabu u Bosni i Hercegovini, uključujući i standarde entiteta.

2. Sanitarna, veterinarska, fitopatološka, ekološka i kontrola kakvoće uvezene robe obvezatno su sukladne posebnim propisima.

3. Roba će ostati pod carinskom administracijom i nadzorom sve dok ne ispuni propisane uvjete iz stavka 2. ovog članka.

4. Roba za koju je propisana procedura stjecanja uvjerenja o obvezatnom atestu mora bit propisno obilje'ena nakon što se dobije odgovarajuće uvjerenje o atestu.

5. Roba čiji je promet zabranjen u Bosni i Hercegovini ne mo'e biti uvezena ili privremeno uvezena.

6. Vijeće ministara BiH mo'e, sukladno obvezama iz trgovinskih sporazuma, zabraniti izvoz, uvoz ili tranzit određenih roba preko Bosne i Hercegovine ili propisati uvjete prema kojima takve robe mogu bit uvezene, izvezene ili transportirane u tranzitu da bi se spriječilo ugro'avanje ljudskih 'ivotu, zdravlja i okoliša.

7. Izuzetno od st. 1. i st. 2. ovog članka robe mogu biti privremeno uvezene u svrhu oplemenjivanja, ukoliko ovo ne dovodi u opasnost 'ivot i zdravlje ljudi, 'ivotinja ili biljaka.

Dokumenti koji se prila' u uz robu za uvoz i izvoz

Članak 8.

1. Ako ugovori sa stranim pravnim licima, propisi stranih zemalja ili međunarodni ugovori predviđaju da se uz robu koja se izvozi ili uvozi moraju prilo'iti potvrdu ili ovjereni dokumenti, takve potvrde ili dokumenti bit će izdani ili ovjereni od strane mjerodavnog tijela.

2. Ako propisi zemlje u kojoj se trebaju upotrijebiti potvrde ili drugi dokumenati iz prethodnog stavka ovog članka predviđaju da takve potvrde ili dokumente trebaju ovjeriti dr'avne vlasti, ovjerit će ih Ministarstvo vanjske trgovine BiH potpisom i suhim 'igom, a ministarstva entiteta mokrim 'igom i potpisom.

3. Ministarstvo vanjske trgovine BiH će, uz prethodno pribavljena mišljenja resornih organa entiteta, i po potrebi privredne asocijacije, propisati način izdavanja ovih potvrda ili ovjere dokumenata koji se prila'u uz robu za izvoz i uvoz, kriterije za utvrđivanje da robe vode podrijetlo iz Bosne i Hercegovine i uvjete pod kojima će se zahtijevati potvrda podrijetla izvezenih ili uvezenih roba.

Datum stalnog izvoza i uvoza i prolaz carine

Članak 9.

1. Izvoz ili uvoz roba smatra se završenim kada su robe prošle carinu i prošle carinsku crtu. Kao datum izvoza ili uvoza smatrat će se datum prihvatanja deklaracije za robe od strane nadle'ne carinske administracije.

2. Smisleno ovom zakonu, pod "prihvatanjem" se smatra prihvatanje Carinske deklaracije u Carinskom uredu nadle'ne carinske deklaracije.

3. Izuzetno od odredbi stavka 1. ovog članka resorna ministarstva entiteta, uz suglasnost Ministarstva vanjske trgovine BiH, mogu izdati odobrenje da se izvrši izvozno-uvozno carinjenje robe i bez prelaska carinske crte, ako je zaključen ugovor sa stranim licem i ako se smanjuju troškovi transporta robe. Pri izvozno-uvoznom carinjenju ove robe primjenjuju se propisi koji se odnose na izvoz i uvoz robe koja prelazi carinsku liniju.

Ulaganja kapitala stranih lica

Članak 10.

Promet roba koje predstavljaju ulaganje kapitala od strane stranog pravnog i fizičkog lica ili povećanje uloga kapitala, osim roba čiji je uvoz podlo'an posebnim ograničenjima, slobodan je, ako je sukladan pravnim poslom na temelju kojeg se vrši ulaganje.

Uvoz kapitalnih roba nakon završetka investicijskih projekata u inozemstvu

Članak 11.

1. Poduzeće iz Bosne i Hercegovine koja ula' u kapital ili izdove investicijske radove u inozemstvu nakon prestanka uporabe opreme i pripadajućih rezervnih dijelova kupljenih i korištenih u izvršenju tih radova ili u izvršenju projekata ulaganja kapitala u inozemstvu, mogu slobodno uvoziti tu opremu i rezervne dijelove u Bosnu i Hercegovinu.

2. Prije uvoza opreme i rezervnih dijelova iz stavka 1. ovog članka, poduzeće mora, uz dokaz o kupovini, prezentirati i knjigovodstveni dokaz da su ove robe bile korištene u izvršenju investicijskih i projekata ulaganja kapitala u inozemstvu.

Zamjena prethodno izvezenih ili uvezenih roba

Članak 12.

1. Poduzeće iz Bosne i Hercegovine mo'e, u okviru zaključenih ugovora o izvozu ili uvozu, a prije isteka vremena određenog za ispravljanje nedostataka prema ovim ugovorima, izvesti ili uvesti robe koje zamjenjuju prethodno dostavljene robe za koje je utvrđeno da imaju nedostatke ili da ne ispunjavaju uvjete iz ugovora.

2. Izvoz i uvoz roba iz prethodnog stavka bit će slobodan.

Privremeni izvoz i uvoz roba**Članak 13.**

1. U cilju obavljanja usluga za strana pravna lica ili korištenja usluga stranih pravnih lica i u drugim slučajevima kada se robe izvoze ili uvoze, robe se mogu privremeno uvoziti ili izvoziti.

2. Procedura o privremenom uvozu ili izvozu mora biti obavljena u okviru propisanih uvjeta sukladno Carinskim propisima.

3. Privremeno izvezena roba moraju bit vraćene na carinsku teritoriju Bosne i Hercegovine ili stalno izvezena, a uvezene robe moraju bit vraćene u stranu zemlju ili stalno uvezene i ocarinjene od strane entiteta, sukladno Carinskim propisima, u okviru vremenskog perioda propisanog za privremeni uvoz i izvoz.

Članak 14.

1. Privremeno izvezena ili uvezene robe mogu se koristiti samo u svrhu za koju su privremeno izvezena ili uvezene.

2. Promet roba za privremeni izvoz ili uvoz bit će slobodan bez obzira da li je izvoz ili uvoz takvih roba podložan količinskim ograničenjima.

Članak 15.

Vijeće ministara BiH, na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine BiH, određuje tip, svrhu i vremenski period privremenog izvoza i uvoza, a isto tako može odrediti da određene robe ne mogu biti privremeno uvezene da bi se spriječilo ugrožavanje ljudskih života ili zdravlja životinja i biljaka.

Režimi za izvoz i uvoz roba iz slobodnih zona i u slobodne zone**Članak 16.**

1. Poduzeće može slobodno vršiti promet roba i usluga u slobodne zone i iz slobodnih zona i vršiti opskrbu rezervnim dijelovima i drugim materijalom za korištenje i održavanje opreme i sredstava prijeko potrebnih za obavljanje poslovnih aktivnosti u takvim zonama.

2. Za uvoz roba iz slobodnih zona na carinsku teritoriju Bosne i Hercegovine ili za njihov izvoz sa carinske teritorije Bosne i Hercegovine u slobodne zone, primjenjivat će se opći uvjeti iz članka 6. ovog zakona.

3. U svrhu dalje obrade i pod specijalnim nadzorom carine, robe se mogu privremeno slobodno uvesti na carinsku teritoriju Bosne i Hercegovine dok obrađene robe ne budu vraćene u zonu ili dok ne budu izvezena.

4. Članci 12, 13. i 14. ovog zakona se primjenjuju na privremeni izvoz sa carinske teritorije Bosne i Hercegovine u slobodne zone i za privremeni uvoz iz slobodnih zona na carinsku teritoriju Bosne i Hercegovine.

Izvoz i uvoz roba bez plaćanja**Članak 17.**

Poduzeće može primiti sprave, mjerne instrumente i sredstva, službena vozila i opremu koju mu je poslalo strano pravno lice s kojim je potpisan ugovor o komisijonu, konsignacijskom skladištu ili uslugama u svrhu pružanja usluga u okviru zaključenog ugovora, sukladno carinskim propisima.

Dugoročna proizvodna suradnja**Članak 18.**

Smisleno ovom zakonu pod "dugoročnom proizvodnom suradnjom" se podrazumijeva svaki dugoročni ugovorni odnos u trajanju od najmanje tri godine između domaćeg pravnog lica koje obavlja proizvodne aktivnosti u Bosni i Hercegovini i stranog pravnog lica koji se tiče razvoja, uvođenja proizvodnje, proizvodnje i uzajamne opskrbe proizvodima i njihovim sastavnim dijelovima.

Članak 19.

1. Ako u vrijeme kada su ugovori i aneksi zaključeni, a odnose se na robe koje se izvoze ili uvoze na osnovi ugovora o dugoročnoj proizvodnoj suradnji koje su bile klasičificirane kao robe koje trebaju bit izvezena ili uvezene slobodno, onda će one biti izvođene u režimu slobodno do kraja ispunjenja ugovora.

2. Ako je izvoz ili uvoz roba poduzet po osnovi ugovora o dugoročnoj proizvodnoj suradnji podložan kvoti ili dozvoli, poduzeće će izvesti ili uvesti takve robe na temelju odobrenja Ministarstva vanjske trgovine BiH i resornih ministarstava oba entiteta, koje mora odlučiti o zahtjevu za odobrenje. Takvo odobrenje će predstavljati pravo na izvoz ili uvoz po toj osnovi, koje će važiti onoliko dugo koliko je ugovor na snazi.

Članak 20.

1. Ugovor o dugoročnoj proizvodnoj suradnji se radi u pismenoj formi i za određeni vremenski period, a može biti dopunjavan i mijenjan.

2. Vrijednost roba izvezenih na temelju ugovora iz prethodnog stavka ovog članka mora biti najmanje jednaka vrijednost roba uvezenih po osnovi tog istog ugovora.

3. Uvjeti za registraciju ugovora o dugoročnoj proizvodnoj suradnji bit će propisani od strane Vijeća ministara BiH, a na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine BiH.

Zakup opreme**Članak 21.**

1. Poduzeće može privremeno izvoziti ili uvoziti opremu pod zakupom za korištenje u proizvodnji i za obavljanje usluga.

2. Ugovor o zakupu mora bit zaključen u pismenoj formi, a sadrži uvjete zakupa. Može, također, sadržavati uvjete po kojima zakupac postaje vlasnik privremeno izvezena ili uvezene opreme nakon isteka ugovorenog roka zakupa.

3. Entiteti izdaju dozvole za privremeni izvoz ili uvoz zakupljene robe pod uvjetima utvrđenim propisima, kao što je predviđeno u članku 43. ovog zakona. Ako takvi izvozi ili uvozi podliježu kvoti ili dozvoli, entiteti ih dozvoljavaju ako su uvozniku odobrena prava na kvotu i dozvolu. Ako nikakva kvota ili dozvola nije odobrena za takve uvoza ili izvoze, entiteti mogu dati dozvolu za privremeni uvoz.

4. Ako je u vrijeme privremenog izvoza ili uvoza zakupljena oprema razvrstana kao roba koja se slobodno izvozi ili uvozi, i u vrijeme njenog trajnog izvoza ili uvoza slobodno će se izvesti ili uvesti, bez obzira na eventualnu promjenu režima uvoza ili izvoza.

Kompenzacijski poslovi**Članak 22.**

1. Poduzeće može zaključivati ugovore o izvozu roba i usluga koje se plaćaju uvozom roba i usluga.

2. Ministarstva trgovine entiteta evidentirat će izvršene ugovore iz stavka 1. ovog člana po osnovi upute.

Uputu iz prethodnog stavka donosi Vijeće ministara BiH na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine BiH.

GLAVA III**Medunarodna trgovina uslugama****Članak 23.**

1. Usluge se mogu slobodno pružati u okviru teritorije Bosne i Hercegovine.

2. Bez obzira na odredbu prethodnog stavka, Vijeće ministara može propisati, u mjeri u kojoj je to sukladno trgovinskim sporazumima u kojima je BiH i/ili Entitet jedna od strana, da se

međunarodna trgovina određenim uslugama može vršiti sukladno posebnim uvjetima.

3. Smisleno ovom zakona:

- pod terminom "usluge" podrazumijeva se svaka usluga u svakom sektoru, osim "usluga koje se pružaju u okviru vršenja državnih ovlasti";
- pod terminom "trgovina uslugama" podrazumijeva se pružanje usluga između pravnih i fizičkih lica iz Bosne i Hercegovine i iz strane zemlje ili carinske teritorije;
- pod terminom "usluge koje se pružaju u okviru vršenja državnih ovlasti" podrazumijeva se svaka usluga koja nije pružena na komercijalnoj bazi niti u konkurenciji jednog ili više davalaca usluga.

Nacionalno tretiranje

Članak 24.

1. Bez obzira na odredbe koje se odnose na pravo obavljanja aktivnosti stranih fizičkih i pravnih lica u Bosni i Hercegovini, lice koje pruža uslugu u Bosni i Hercegovini može, da bi to učinilo, privremeno obavljati svoju aktivnost u Bosni i Hercegovini tamo gdje se usluga pruža, pod istim uvjetima koji su određeni za građane Bosne i Hercegovine od strane Vijeća ministara BiH i vlada entiteta.

2. Strana fizička lica koja pružaju usluge u Bosni i Hercegovini podliježu u propisima koji su sadržani u prethodnom stavku ovog članka u onoj mjeri u kojoj primjena takvih propisa ne ograničava primjenu BiH mjera koje se tiču fizičkih lica koja traže pristup na tržištu radne snage ili se odnose na državljanstvo, boravak ili zaposlenje na trajnoj osnovi.

3. Strana fizička lica koja pružaju usluge u Bosni i Hercegovini podliježu u propisima koji su sadržani u stavku 1. ovog članka u onoj mjeri u kojoj primjena takvih propisa ne ograničava primjenu mjera kojima se regulira ulaz ili privremeni boravak fizičkih lica u Bosni i Hercegovini, uključujući mjere prijeko potrebne za zaštitu integriteta i osiguranje normalnog kretanja fizičkih lica preko njenih granica.

4. Mjere predviđene u st. 2. i 3. ovog članka ne primjenjuju se na način koji poništava ili umanjuje korist trgovine uslugama.

5. Usluge stranih fizičkih i pravnih lica u Bosni i Hercegovini podliježu u oporezivanju i propisima pod istim uvjetima kao iste ili slične usluge domaćih fizičkih i pravnih lica.

Članak 25.

1. Odredbe članka 23. ne isključuju zabrane međunarodne trgovine uslugama opravdane na temelju javnog morala, javne politike ili javne sigurnosti, zaštite zdravlja i života ljudi, životinja ili biljaka, zaštite nacionalnog blaga koje ima umjetničku, povijesnu ili arheološku vrijednost, ili zaštite industrije komercijalne svojine.

2. Takve zabrane ili ograničenja neće predstavljati sredstva diskriminacije ili prikrivenog ograničenja međunarodne trgovine.

Izvoz i uvoz usluga bez naknade

Članak 26.

1. Fizička i pravna lica mogu bez naknade pružati usluge u humanitarne, naučne, obrazovne, kulturne, zdravstvene, socijalne, sportske, religijske i druge nekomercijalne svrhe prema uvjetima koje utvrđuje Vijeće ministara BiH, a na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine BiH.

2. Odobrenja iz stavka 1. ovog članka će izdavati resorna ministarstva entiteta sukladno propisanim uvjetima.

Obavljanje određenih usluga od strane stranih pravnih lica u Bosni i Hercegovini

Članak 27.

1. Strana pravna lica mogu obavljati usluge u Bosni i Hercegovini ako ispunjavaju uvjete koje propisuje Vijeće ministara BiH i vlade entiteta.

2. Vijeće ministara BiH i vlade entiteta mogu u primjeni Zakona propisati uvjete i kriterije sukladno kojima strana pravna lica mogu preuzeti obvezu da obavljaju određene usluge u Bosni i Hercegovini pod uvjetom da:

- strana pravna lica mogu obavljati ili nuditi određene usluge u Bosni i Hercegovini prema uvjetima uzajamnosti;
- stranim pravnim licima nije dozvoljeno da obavljaju određene usluge u Bosni i Hercegovini ukoliko ne osnuju pravna lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini ili zaključče odgovarajuće ugovore sa domaćim pravnim licima registriranim za obavljanje predmetnih usluga;
- strana pravna lica mogu zaposliti utvrđeni omjer domaćih i stranih državljana za obavljanje određenih usluga u BiH.

Obavljanje privrednih djelatnosti u inozemstvu

Članak 28.

1. Domaća pravna lica mogu osnovati poduzeće u stranoj zemlji ili otkupiti ili povećati dioničarski kapital u poduzeću u stranoj zemlji i uložiti u strano poduzeće koristeći vlastita sredstva ili sredstva dobijanjem zajma.

2. Sredstva za svrhu naznačenu u stavku 1. ovog članka koriste se na temelju dozvole date od strane ministarstva trgovine entiteta prema uvjetima koje propisuje Vijeće ministara BiH.

Članak 29.

Odredbe članka 28. ovog zakona koje se odnose na osnutak poduzeća u inozemstvu sukladno se primjenjuju i na osnutak predstavništava, poslovnih jedinica (prodavaonica, servisa, konsignacija, gradilišta i sl.), kao i na obavljanje bankarskih i finansijskih poslova u inozemstvu i obavljanje poslova osiguranja i reosiguranja u inozemstvu.

Aspekti prava intelektualne svojine za trgovinu

Članak 30.

1. Smisleno ovom zakona pod terminom "prava intelektualne svojine" podrazumijevaju se:

- autorska i srodna prava;
- zaštitni znakovi;
- geografske indikacije;
- industrijski nacrti;
- patenti;
- sheme (topografije) integralnih kola;
- zaštita neotkrivenih informacija.

2. Aspekti prava intelektualne svojine vezani za vanjsku trgovinu su nadležnost institucija Bosne i Hercegovine. Smisleno ovom zakona, pod terminom "aspekti prava intelektualne svojine" podrazumijeva se osiguranje adekvatnih standarda i načela u svezi sa raspoloživošću, obujmom i korištenjem prava intelektualne svojine vezanim za vanjsku trgovinu, kao i osiguranje učinkovitih i odgovarajućih sredstava za provedbu prava intelektualne svojine vezanih za vanjsku trgovinu sukladno obvezama iz trgovinskih sporazuma u kojima je BiH i/ili entiteti jedna od strane.

3. Vijeće ministara BiH može sukladno standardima iz prethodnog stavka propisati mjere zaštite domaćih subjekata i potrošača od štetnih klauzula u ugovoru o licenci ili drugom prijenosu prava intelektualne i industrijske svojine.

4. Međunarodni sporazumi u oblasti aspekta prava intelektualne svojine vezanih za trgovinu spadaju u nadležnost BiH.

GLAVA IV

Zaštitne mjere

Članak 31.

1. Vijeće ministara BiH propisuje primjenu zaštitnih mjera na proizvod kada utvrdi da se takav proizvod uvozi u Bosnu i Hercegovinu u povećanim količinama, apsolutno ili relativno u odnosu na domaću proizvodnju i pod takvim uvjetima pod kojima se prouzrokuje ili prijeti opasnost ozbiljne povrede domaće proizvodnje istih ili sličnih proizvoda.

2. Prijedlog zaštitnih mjera sačinjava Ministarstvo vanjske trgovine BiH uz pribavljeno mišljenje entiteta.

3. Ovakve zaštitne mjere se primjenjuju na proizvod koji se uvozi bez obzira na podrijetlo.

Članak 32.

1. Smisleno ovom zakonu:

- Pod terminom "ozbiljna povreda" podrazumijeva se značajno ukupno pogoršanje pozicije domaće proizvodnje;
- Pod terminom "opasnost ozbiljne povrede" podrazumijeva se ozbiljna povreda koja očigladno prijeti;
- Pod terminom "domaća proizvodnja" podrazumijevaju se proizvođači u cjelini koji proizvode iste ili slične proizvode unutar Bosne i Hercegovine, ili oni čiji zajednički obujam proizvodnje istih ili sličnih proizvoda unutar Bosne i Hercegovine predstavlja veći dio domaće proizvodnje tih proizvoda.

2. U istraživanju da li povećan uvoz prouzrokuje ili prijeti da prouzrokuje ozbiljne povrede domaćoj proizvodnji glede ovog zakona, Ministarstvo vanjske trgovine BiH na bazi podataka ministarstva trgovine entiteta procjenjuju sve bitne činjenice kakvoće i količinske prirode koji vrše utjecaj na situaciju u domaćoj proizvodnji.

Članak 33.

Vijeće ministara BiH može primjenu zaštitnih mjera u ograničenom periodu buduću da može biti potrebno da spriječi ili otkloni ozbiljnu štetu, te da olakša podešavanje.

GLAVA V

Antidamping zaštita

Članak 34.

1. Smatra se da postoji damping kada se neka roba uvozi po cijeni koja je niža od tržišne cijene ili proizvodnih troškova u zemlji podrijetla, odnosno u zemlji izvoza, pri čemu izaziva ili prijeti da izazove ozbiljnu štetu privredi BiH, ili ako takav uvoz usporava razvoj određene grane privrede BiH.

2. Vijeće ministara BiH propisuje definicije, uvjete i procedure antidampinške istrage, te mjere i rokove antidampinške zaštite.

Članak 35.

1. Postupak u smislu utvrđivanja postojanja stupnja i učinaka navodnog dampinga pokreće se na temelju pismenog zahtjeva pravnog lica ili udruge koja nema status pravnog lica, koji djeluju u ime BiH privrede.

2. Smatrat će se da je zahtjev podnesen u ime BiH privrede ukoliko ga podržavaju oni proizvođači čiji obujam proizvodnje istih ili sličnih proizvoda i usluga iznosi više od 50% ukupne proizvodnje istog ili sličnog proizvoda ili usluga u BiH.

3. Zahtjev treba da sadrži dokaze u dampingu, povredi i uzročnoj svezi između navodnog damping uvoza i navodne nastale i moguće štete.

4. Zahtjev se odbacuje kada nema dovoljno dokaza o dampingu ili šteti, čime bi se opravdalo nastavljanje postupka.

Članak 36.

1. Vijeće ministara BiH, na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine BiH i prethodno pribavljenog mišljenja entiteta, poduzima privremene mjere u slučaju krajnje hitnosti.

2. Privremene mjere mogu biti uvedene na šest mjeseci i mogu biti produžene na još tri mjeseca.

Članak 37.

Antidamping mjere ostaju na snazi samo za period i do razine potrebne za djelovanje protiv dampinga koji je izazvao štetu.

Članak 38.

Privremene mjere i antidamping da bine primjenjuju se jedino na proizvode i usluge koji ulaze u BiH nakon odluke o njihovom uvođenju.

GLAVA VI

Zaštita od subvencioniranog uvoza

Članak 39.

Smatra se da su proizvod ili usluge subvencionirani ukoliko za iste postoji financijska podrška vlade i druge institucije u zemlji podrijetla ili izvoza proizvoda ili usluga.

Članak 40.

Odredbе čl. 34. do 38. ovog zakona sukladno se primjenjuju i na zaštitu od subvencioniranog uvoza.

GLAVA VII

Primjena Zakona

Organi vlasti odgovorni za primjenu Zakona

Članak 41.

1. Ministarstvo vanjske trgovine BiH i resorna ministarstva entiteta su odgovorna za primjenu politike vanjske trgovine prema uvjetima zakona.

2. Da bi se izvršila primjena zakona, odgovarajući organi entiteta obavljat će sve državne funkcije i ovlasti koje nisu izričito dodijeljena Ministarstvu za vanjsku trgovinu BiH.

3. Entiteti i sve njihove administrativne jedinice će se u potpunosti pridržavati Ustava Bosne i Hercegovine i pokušat će olakšati koordinaciju između entiteta po svim pitanjima koja su u svezi sa vanjskotrgovinskom politikom, a koja su u njihovoj nadležnosti.

Članak 42.

1. Kontrolu nad primjenom ovog zakona vrši Ministarstvo vanjske trgovine BiH.

2. Ministarstvo vanjske trgovine BiH vrši nadzor nad izvršavanjem obveza preuzatih međunarodnim bilateralnim i multilateralnim ugovorima, sporazumima i konvencijama.

Članak 43.

1. Vijeće ministara BiH donosi podzakonske akte i druge propise na temelju ovog zakona na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine BiH.

2. Ministarstvo vanjske trgovine BiH prije predlaganja podzakonskih akata i drugih propisa Vijeću ministara BiH obvezatno je pribaviti mišljenja nadležnih organa entiteta i po potrebi asocijacija privrede.

3. Ministarstvo vanjske trgovine BiH je, također, obvezatno pribaviti mišljenja nadležnih organa entiteta i po potrebi asoci-

jacija privrede prije donošenja propisa za koje je ono ovim zakonom ovlašteno.

4. Propise iz st. 2. i 3. ovog članka predlaže, odnosno donosi ministar vanjske trgovine BiH, uz suglasnost svojih zamjenika.

5. Svi propisi iz st. 1. i 3. ovog članka objavljuju se u "Službenom glasniku BiH" i službenim glasilima entiteta.

Članak 44.

Vijeće ministara BiH donosi propise kojima se utvrđuju uvjeti za određivanje kazni poduzećima ili udrugama poduzeća u slučajevima kada usljed nemara ili namjerno:

- dostave netočne ili pogrešne informacije koje zahtijeva zakon;
- izvrše prekršaj bilo koje obveze koja je neposredno utvrđena za poduzeća ili udruge poduzeća sukladno zakonu.

GLAVA VIII

Prijelazne i završne odredbe

Članak 45.

1. Svi prethodni propisi koji se tiču vanjske trgovine prestat će da važe najkasnije šest mjeseci od dana stupanja ovog zakona na snagu.

2. Sve propise za provedbu ovog zakona organi BiH i resorni organi entiteta donijet će, odnosno usuglasiti sa ovim zakonom u istom roku.

Članak 46.

1. Ovaj zakon stupa na snagu u roku od osam dana nakon njegove objave u "Službenom glasniku BiH" i primjenjuje se na sve postupke pokrenute nakon ovog datuma.

2. Službena glasila entiteta dužna su objaviti ovaj zakon.

Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Momir Tošić, v. r.	Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Ivo Lozančić, v. r.
---	--

28

Na temelju čl. 10. i 14. Privremene odluke o uspostavi i unutarnjoj organizaciji ureda članova Predsjedništva Bosne i Hercegovine broj 02-011-76/97 od 4. 2. 1997. godine i članka 4. točka 5. Pravilnika o unutarnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta u Uredu predsjedatelja Predsjedništva Bosne i Hercegovine, pov. br. 02-4/97 od 10. veljače 1997. godine, donosim

ODLUKU

O IMENOVANJU SAVJETNIKA ZA PROVEDBU SPORAZUMA O MIRU ZA BOSNU I HERCEGOVINU

I

Prof. dr KASIM TRNKA, imenuje se savjetnikom predsjedatelja Predsjedništva Bosne i Hercegovine za provedbu Sporazuma o miru za Bosnu i Hercegovinu.

II

Ova odluka stupa na snagu odmah.

III

Ovu odluku objaviti u "Službenom glasniku BiH".

Broj 02-120-28/98 1. ožujka 1998. godine Sarajevo	Predsjedatelj Predsjedništva BiH Alija Izetbegović, v. r.
---	---

29

Na temelju članka 1. st. 3. i 4., članka 2. stavka 4., članka 7. točke i., i članka 74. točke i. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine, koji je usvojila Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine 20. lipnja 1997. godine, Upravno vijeće Centralne banke Bosne i Hercegovine, na sjednici od 17. prosinca 1997. godine, donosi

ODLUKU

O UTEMELJIVANJU GLAVNIH JEDINICA CENTRALNE BANKE BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

Ovom odlukom propisuje se utemeljivanje glavnih jedinica Centralne banke Bosne i Hercegovine, kao organizacionih jedinica Centralne banke Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: glavna jedinica i Centralna banka), njihov naziv, sjedište i adresa, pečat, zadaće i obveze, kao i regija koju pokrivaju glavne jedinice.

Članak 2.

Utemeljuju se tri glavne jedinice Centralne banke, i to: dvije glavne jedinice Centralne banke u Federaciji Bosne i Hercegovine i jedna glavna jedinica u Republici Srpskoj, s punim nazivom kako slijedi:

- Centralna banka Bosne i Hercegovine - Glavna jedinica Sarajevo,
- Centralna banka Bosne i Hercegovine - Glavna jedinica Mostar,
- Glavna banka Republike Srpske Centralne banke BiH.

Članak 3.

Sjedište, ulica i broj Centralne banke Bosne i Hercegovine - Glavne jedinice Sarajevo je u Sarajevu, ulica Maršala Tita broj 25, Centralne banke Bosne i Hercegovine - Glavne jedinice Mostar je u Mostaru (u središnjoj gradskoj zoni), ulica Kneza Domagoja bb i Glavne banke Republike Srpske Centralne banke BiH je na Palama, ulica Pere Kosarića broj 3.

Članak 4.

Glavne jedinice iz članka 2. ove odluke izvršavaju svoje obveze i zadaće propisane Zakonom o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Zakon o Centralnoj banci) i prema odlukama Upravnog vijeća, odnosno guvernera Centralne banke, sukladno Zakonu o Centralnoj banci.

Članak 5.

Glavne jedinice izvršavaju svoje obveze i zadaće iz članka 4. ove odluke kako slijedi:

- a) Centralna banka Bosne i Hercegovine - Glavna jedinica Sarajevo u regiji koju obuhvaća;
 1. Kanton Sarajevo,
 2. Zeničko-dobojski kanton,
 3. Tuzlansko-podrinjska županija,
 4. Županija posavska,
 5. Bosansko-podrinjski kanton Goražde.
- b) Centralna banka Bosne i Hercegovine - Glavna jedinica Mostar u regiji koja obuhvaća:
 1. Hercegovačko-neretvanska županija,
 2. Županija Središnja Bosna,
 3. Županija Zapadnohercegovačka,
 4. Hercegbosanska županija,
 5. Unsko-sanski kanton.
- c) Glavna banka Republike Srpske Centralne banke BiH u regiji Republike Srpske.